

Epistle to Titus

**Sahidic**

**Greek**

1:1 παῦλος πρῶτος ἀποστόλος τοῦ θεοῦ διὰ τὴν ἐλπίδα τῆς ζωῆς τοῦ αἰωνίου, ἡν ἐπηγγείλατο ὁ ἀψευδὴς θεὸς πρὸ χρόνων αἰώνων,

1:2 ἐπὶ ἐλπίδι ζωῆς αἰωνίου, ἡν ἐπηγγείλατο ὁ ἀψευδὴς θεὸς πρὸ χρόνων αἰώνων,

1:3 ἐφανερώσεν δὲ καιροῖς ἰδίους τὸν λόγον αὐτοῦ ἐν κηρύγματι ὃ ἐπιστεύθη ἐγὼ κατ' ἐπιταγὴν τοῦ σωτῆρος ἡμῶν θεοῦ,

1:4 τίτω γνησίῳ τέκνῳ κατὰ κοινὴν πίστιν· χάρις καὶ εἰρήνη ἀπὸ θεοῦ πατρὸς καὶ Χριστοῦ Ἰησοῦ τοῦ σωτῆρος ἡμῶν.

1:5 Τούτου χάριν ἀπέλιπόν σε ἐν Κρήτῃ, ἵνα τὰ λείποντα ἐπιδιρθώσῃ καὶ καταστήσῃς κατὰ πόλιν πρεσβυτέρους, ὡς ἐγὼ σοι διεταξάμην,

1:6 εἴ τις ἐστὶν ἀνέγκλητος, μὴ γυναικὸς ἀνὴρ, τέκνα ἔχων πιστά, μὴ ἐν κατηγορίᾳ ἀσωτίας ἢ ἀνυπότακτα.

1:7 δεῖ γὰρ τὸν ἐπίσκοπον ἀνέγκλητον εἶναι ὡς τοῦ θεοῦ οἰκονόμον, μὴ αὐθάδη, μὴ ὀργίλον, μὴ πάροινον, μὴ πλήκτην, μὴ αἰσχροκερδῆ,

1:8 ἀλλὰ φιλόξενον, φιλάγαθον, σώφρονα, δίκαιον, ὅσιον, ἐγκρατῆ,

1:9 ἀντεχόμενον τοῦ κατὰ τὴν διδαχὴν πιστοῦ λόγου, ἵνα δυνατὸς ᾖ καὶ παρακαλεῖν ἐν τῇ διδασκαλίᾳ τῇ ὑγιαίνουσῃ καὶ τοὺς ἀντιλέγοντας ἐλέγχειν.

1:10 Εἰσὶν γὰρ πολλοὶ [καὶ] ἀνυπότακτοι, ματαιολόγοι καὶ φρεναπάται, μάλιστα οἱ ἐκ τῆς περιτομῆς,

1:11 οὓς δεῖ ἐπιστομίζειν, οἵτινες ὅλους οἴκους ἀνατρέπουσιν διδάσκοντες ἅ μὴ δεῖ αἰσχροῦ κέρδους χάριν.

1:12 Ἐπὶ τούτων ἰδίους αὐτῶν προφήτας, Κρήτες ἀεὶ ψεύσται, κακὰ θηρία, γαστέρες ἀργαί.

## Epistle to Titus

### Sahidic

1:13 τεῖμῃτμῃτρε οὐμее τε ετβε παῖ  
χπῖοογ ρῆ ογῳωωτ εβολ. χεкас εγε-  
ογχαῖ ρῆ τπισctic.

1:14 ενσεκω ῆρτηγ αν ερεпγωω ῆ-  
ῖογΔαῖ. μῆ ρεπептоλн ῆρωμε. εγκτο  
μμοογ εβολ ρῆ тме.

1:15 ῆκα нм оγaaβ ῆнеτογaaβ. неτ-  
χαρμ Δε μῆ παπισctic μῆ λaaγ  
ογaaβ παγ. αλλα πεγκερηт cooγ μῆ  
тeγcγнλнcиc.

1:16 ceγoмoлoγи χε cecooγн μῆпoγтe.  
ceapнa Δε μμογ ρῆ пeγpбнγe. eγбнт  
aγω eγo пaтcωтμ. ῆxooγт ρῆ ρωб  
нм eтпaпoγγ.

2:1 ῆтoк Δε γαχε ῆпeтeγωγe ῆтeсбω  
eтoγox.

2:2 ῆρλλo ῆceγωпe eγтopρ ῆceμпoc.  
ῆpμпρнт. eγoγox ρῆ τπισctic. ρῆ тaγa-  
пн. ρῆ oγпoмoнн.

2:3 ῆρλλω oн ῆтeeгe ρῆ oγcмoт  
eγoγaaβ ῆλaбoлoс an. енceo an ῆρμ-  
pал пoγнpп eпaγωγ. ῆpeγтcбω eпa-  
пoγγ.

2:4 χε eγeтcабe ῆγeεpe γнм. epмaῖ-  
пeγpаῖ. μμαῖпeγγнpe.

2:5 ῆcaбн eγoγaaβ. пpeγтeγωмa ῆ-  
aγaθoc. eγpγпoтacce ῆпeγpаῖ. χε ῆпeγ-  
xῖoγa eпγaxe μῆпoγтe.

2:6 ῆγнpe oн γнм пapaкaλeи μμοογ  
ῆтeeгe epμпρнт.

2:7 eкeиpe μмoк ῆcмoт ρῆ ρωб нм.  
ρῆ пeγpбнγe eтпaпoγoγ. ρῆ тeсбω aчп  
фoнн. пoγтpбo. пoγмῆтceμпoc.

2:8 пoγγaxe eγoγox. aчп apиke. χε  
epe пeтт oγбнк χῖγпe. eμῆтγ λaaγ  
μпeθooγ eγω epoп.

2:9 ῆρμpал eтpeγpγпoтacce ῆпeγxи-  
cooγe. eγpaпaγ ρῆ ρωб нм. енce-  
oγωρμ an.

2:10 енceгeп λaaγ an. αλλα eγ-  
oγωпρ eβολ μπισctic нм eпaпoγγ. χe-  
kaac eγeкocмῖ ῆтeсбω μпeпcωтнp ῆ-  
пoγтe ρῆ ρωб нм.

2:11 a тeчapиc γap μῆпoγтe пeпcω-  
тнp oγωпρ eβολ ῆρωме нм

### Greek

1:13 ἡ μαρτυρία αὕτη ἐστὶν ἀληθής. δι' ἣν  
αἰτίαν ἐλεγχε αὐτοὺς ἀποτόμως, ἵνα ὑγιαί-  
νωσιν ἐν τῇ πίστει,

1:14 μὴ προσέχοντες Ἰουδαῖοις μύθοις καὶ  
ἐντολαῖς ἀνθρώπων ἀποστρεφόμενων τὴν  
ἀλήθειαν.

1:15 πάντα καθαρὰ τοῖς καθαροῖς· τοῖς δ'  
μεμιασμένοις καὶ ἀπίστοις οὐδ' ἔν καθαρόν,  
ἀλλὰ μεμΐανται αὐτῶν καὶ ὁ νοῦς καὶ ἡ  
συνείδησις.

1:16 θεὸν ὁμολογοῦσιν εἰδέναι, τοῖς δ'  
ἔργοις ἀρνοῦνται, βδελυκτοὶ ὄντες καὶ  
ἀπειθεῖς καὶ πρὸς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν  
ἀδόκιμοι.

2:1 Σὺ δ' ἰσχυρὰ λέγει αὐτῷ ὅτι πρέπει τῇ ὑγιαίνουσῃ  
διδασκαλίᾳ.

2:2 πρεσβύτεας νηφαλίους εἶναι, σεμνοὺς,  
σώφρονας, ὑγιαίνοντας τῇ πίστει, τῇ ἀγάπῃ,  
τῇ ὑπομονῇ.

2:3 πρεσβυτίδας ὡσαύτως ἐν καταστάματι  
ἱεροπρεπεῖς, μὴ διαβόλους μηδ' οἶνω πολλῷ  
δεδουλωμένους, καλοδιδασκάλους,

2:4 ἵνα σωφρονίζωσιν τὰς νέας φιλάνδρους  
εἶναι, φιλοτέκνους,

2:5 σώφρονας, ἀγνάς, οἰκουροὺς ἀγαθὰς,  
ὑποτασσομένας τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ἵνα μὴ  
ὁ λόγος τοῦ θεοῦ βλασφημῇται.

2:6 τοὺς νεωτέρους ὡσαύτως παρακάλει  
σωφρονεῖν·

2:7 περὶ πάντα σεαυτὸν παρεχόμενος τύπον  
καλῶν ἔργων, ἐν τῇ διδασκαλίᾳ ἀφθορίαν,  
σεμνότητα,

2:8 λόγον ὑγιῆ ἀκατάγνωστον, ἵνα ὁ ἐξ  
ἐναντίας ἐντραπῇ μηδ' ἔχων λέγειν περὶ  
ἡμῶν φαῦλον.

2:9 δούλους ἰδίοις δεσπόταις ὑποτάσσεσθαι  
ἐν πᾶσιν, εὐαρέστους εἶναι, μὴ ἀντι-  
λέγοντας,

2:10 μὴ νοσφιζομένους, ἀλλὰ πᾶσαν πίστιν  
ἐνδεικνυμένους ἀγαθὴν, ἵνα τὴν διδασκα-  
λίαν τὴν τοῦ σωτῆρος ἡμῶν θεοῦ κοσμῶσιν  
ἐν πᾶσιν.

2:11 Ἐπεφάνη γὰρ ἡ χάρις τοῦ θεοῦ σωτή-  
ριος πᾶσιν ἀνθρώποις,

# Epistle to Titus

## Sahidic

2:12 εσφρβω παπ. κεκαας εαπκω πσων  
πτμπωαφτε μπ πεπιθυμια πκοσμικον. π-  
τπωνρ ρπ ογμπτρμπτρ μπ ογμπτ-  
δικαιος. μπ ογμπτεφβεκς ρμ πείδων.

2:13 εσφωγτ εβολ ρητς πθελπς  
μμακαριος. μπ πογωπρ εβολ μπεοογ  
μπποδ ππογτε. μπ πεπσωτηρ ις πεχς.

2:14 παϊ επταφτααφ ραρων κεκαας  
εφεςοτπ εβολ ρπ ανομια πμ. αγω πγ-  
τββον παφ πογδαος εφτογντ. πρεφκωρ  
ερεπρβνγε εναπογν:

2:15 χω ππαϊ αγω ππαρακαλει πγ-  
χπιο ρπ ογερχαρε πμ. μπρτρε λααγ  
καταφρονι μμοκ.

3:1 μαρογρπμεεγε εργποτασσε ππ-  
αρχη. μπ πιεγογςια. ερστμντ εγςβτωτ  
ερωβ πμ παγαθον.

3:2 ετμχιογα ελααγ. εμεγμγγε. πρακ  
εγογωπρ εβολ μμπτρμραγ πμ ππαρπ  
ρωμε πμ.

3:3 πεπο γαρ ρωων μπιογοειγ παθντ  
πατσωτμ. εππλανα. ενο πρμραλ. πεπι-  
θυμια. μπ πργλδονη ετγωβε. επμοογγε  
ρπ ογκακια μπ ογφθοπος. ενο μμεστε  
επμοστε ππεπερην.

3:4 πτερε τμπτχρηστος δε μπ τμπτ-  
μαϊρωμε ογωπρ εβολ μππογτε πεπ-  
σωτηρ.

3:5 εβολ αν ρπ ρεπρβνγε πδικαιογνη  
εαπααγ ανοπ αλδα κατα πεφπα αφ-  
τογχνον ρϊτμ πχωκμ μπεχπο πκεσπ μπ  
τμπτβρρε μπεππα ετογααβ.

3:6 παϊ επταφπαρτφ ερραϊ εχωκ ρπ  
ογμπτρμμμο ρϊτπ ις πεχς πεπσωτηρ.

3:7 κεκαας εαντμαειο ρμ περμμοτ μ-  
πετμμαγ πτπωπε πκλμροπομος κατα  
θελπς μπωπρ γα ερερ:

3:8 ογπιστος πε πωαχε. αγω φτογωγ  
ετρεκμππρε ππαϊ. κεκαας εγεφππροογγ  
μπρογςτα ερερβνγε ετπαπογν πβι  
πετπιστεγε εππογτε. παπογ παϊ αγω  
σεφρην ππρωμε.

## Greek

2:12 παιδεύουσα ἡμᾶς ἵνα ἀρνησάμενοι τὴν  
ἀσέβειαν καὶ τὰς κοσμικὰς ἐπιθυμίας σω-  
φρόνως καὶ δικαίως καὶ εὐσεβῶς ζήσωμεν ἐν  
τῷ νῦν αἰῶνι,

2:13 προσδεχόμενοι τὴν μακαρίαν ἐλπίδα  
καὶ ἐπιφάνειαν τῆς δόξης τοῦ μεγάλου θεοῦ  
καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,

2:14 ὃς ἔδωκεν ἑαυτὸν ὑπὲρ ἡμῶν ἵνα  
λυτρώσῃται ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀνομίας καὶ  
καθαρίσῃ ἑαυτῷ λαὸν περιούσιον, ζήλωτὴν  
καλῶν ἔργων.

2:15 Ταῦτα λάλει καὶ παρακάλει καὶ  
ἐλεγχε μετὰ πάσης ἐπιταγῆς· μηδεὶς σου  
περιφρονεῖτω.

3:1 Ὑπομίμνησκε αὐτοὺς ἀρχαῖς ἐξουσίαις  
ὑποτάσσεσθαι, πειθαρχεῖν, πρὸς πᾶν ἔργον  
ἀγαθὸν ἐτοιμοὺς εἶναι,

3:2 μηδένα βλασφημεῖν, ἀμάχους εἶναι,  
ἐπιεικεῖς, πᾶσαν ἐνδεικνυμένους πραύτητα  
πρὸς πάντας ἀνθρώπους.

3:3 Ἡμεν γάρ ποτε καὶ ἡμεῖς ἀνόητοι,  
ἀπειθεῖς, πλανώμενοι, δουλεύοντες ἐπιθυ-  
μίαις καὶ ἡδοναῖς ποικίλαις, ἐν κακίᾳ καὶ  
φθόνῳ διάγοντες, στυγητοί, μισοῦντες ἀλλή-  
λους.

3:4 ὅτε δὲ ἡ χρηστότης καὶ ἡ φιλάνθρωπία  
ἐπεφάνη τοῦ σωτῆρος ἡμῶν θεοῦ,

3:5 οὐκ ἐξ ἔργων τῶν ἐν δικαιοσύνῃ ἃ  
ἐποιήσαμεν ἡμεῖς ἀλλὰ κατὰ τὸ αὐτοῦ  
ἔλεος ἔσωσεν ἡμᾶς διὰ λουτροῦ παλι-  
γγενεσίας καὶ ἀνακαινώσεως πνεύματος  
ἁγίου,

3:6 οὗ ἐξέχεεν ἐφ' ἡμᾶς πλουσίως διὰ  
Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ σωτῆρος ἡμῶν,

3:7 ἵνα δικαιοθέντες τῇ ἐκείνου χάριτι  
κληρονόμοι γενηθῶμεν κατ' ἐλπίδα ζωῆς  
αἰωνίου.

3:8 Πιστὸς ὁ λόγος, καὶ περὶ τούτων  
βούλομαί σε διαβεβαιοῦσθαι, ἵνα φροντί-  
ζωσιν καλῶν ἔργων προΐστασθαι οἱ πεπισ-  
τευκότες θεῷ. ταῦτά ἐστιν καλὰ καὶ ὠφέ-  
λιμα τοῖς ἀνθρώποις·

# Epistle to Titus

## Sahidic

3:9 πῆϣινε δε ἡσοῦ μῆ πῆϣωμ. μῆ  
πῆττων. μῆ πῆμῖνε πτε πνομος σαρωκ  
εβολ μμοον. ἡσετρηγ γαρ αν. αγω  
σεωυειτ.

3:10 οὐζεραϊτικός ἡρωμε. μῆπσα τσβω  
παρ πογсол αγω снаγ. παραιτει μμοο.

3:11 εκσοονη γε α παῖ ἡτεειμῖνε  
πωϣε εβολ. αγω ρρηοβε ερτδαεινη  
ζαρορ μαγααα.

3:12 εἰϣαντῆποου πακ ἡαρτεμα ἡ τυ-  
χικός αρῖαπατοοτκ εει ϣαροῖ επικοπο-  
λῖς. ἡταῖκρῖνε γαρ ερτεπρω μμαγ.

3:13 ζηνα πνομικός μῆ απολλω τῆ-  
ποουσογ ρῆ ογβελη γε ἡνεγγωωτ ἡ-  
λααγ.

3:14 μαρε несннγ δε сβο επροзиста  
εχῆ περβηγε ετηανογυг επεχρια  
ἡанагкаιον. γε ἡνεγγωπε αχῆ καρπος.

3:15 σεϣῖνε ерок ἡбг петнμμαῖ τηρογ.  
ϣῖνε επετμε μμον ρῆ тпистис: [τεχα-  
рис ἡμμηтῆ τηртῆ.]

:τεпρος: :титос:

## Greek

3:9 μωρὰς δὲ ζητήσεις καὶ γενεαλογίας καὶ  
ἔρεις καὶ μάχας νομικὰς περὶ ὅτασο, εἰσὶν  
γὰρ ἀνωφελεῖς καὶ μάταιοι.

3:10 αἰρετικὸν ἄνθρωπον μετὰ μίαν καὶ  
δευτέραν νουθεσίαν παραιτοῦ,

3:11 εἰδὼς ὅτι ἐξέστραπται ὁ τοιοῦτος καὶ  
ἀμαρτάνει, ὣν αὐτοκατάκριτος.

3:12 Ὅταν πέμψω Ἀρτεμᾶν πρὸς σὺ ἢ Τυ-  
χικόν, σπούδασον ἐλθεῖν πρὸς με εἰς Νικό-  
πολιν, ἐκεῖ γὰρ κέκρικα παραχειμάσαι.

3:13 Ζηνᾶν τὸν νομικὸν καὶ Ἀπολλῶν  
σπουδαίως πρόπεμψον, ἵνα μὴδὲν αὐτοῖς  
λείπη.

3:14 μανθανέτωσαν δὲ καὶ οἱ ἡμέτεροι κα-  
λῶν ἔργων προὐστασθαι εἰς τὰς ἀναγκαίας  
χρείας, ἵνα μὴ ᾧσιν ἄκαρποι.

3:15 Ἀσπάζονται σε οἱ μετ' ἐμοῦ πάντες.  
Ἄσπασαι τοὺς φιλοῦντας ἡμᾶς ἐν πίστει. ἢ  
χάρις μετὰ πάντων ὑμῶν.